

# L' "ETHER CAPRI"

## récepteur piles-secteur de conception originale

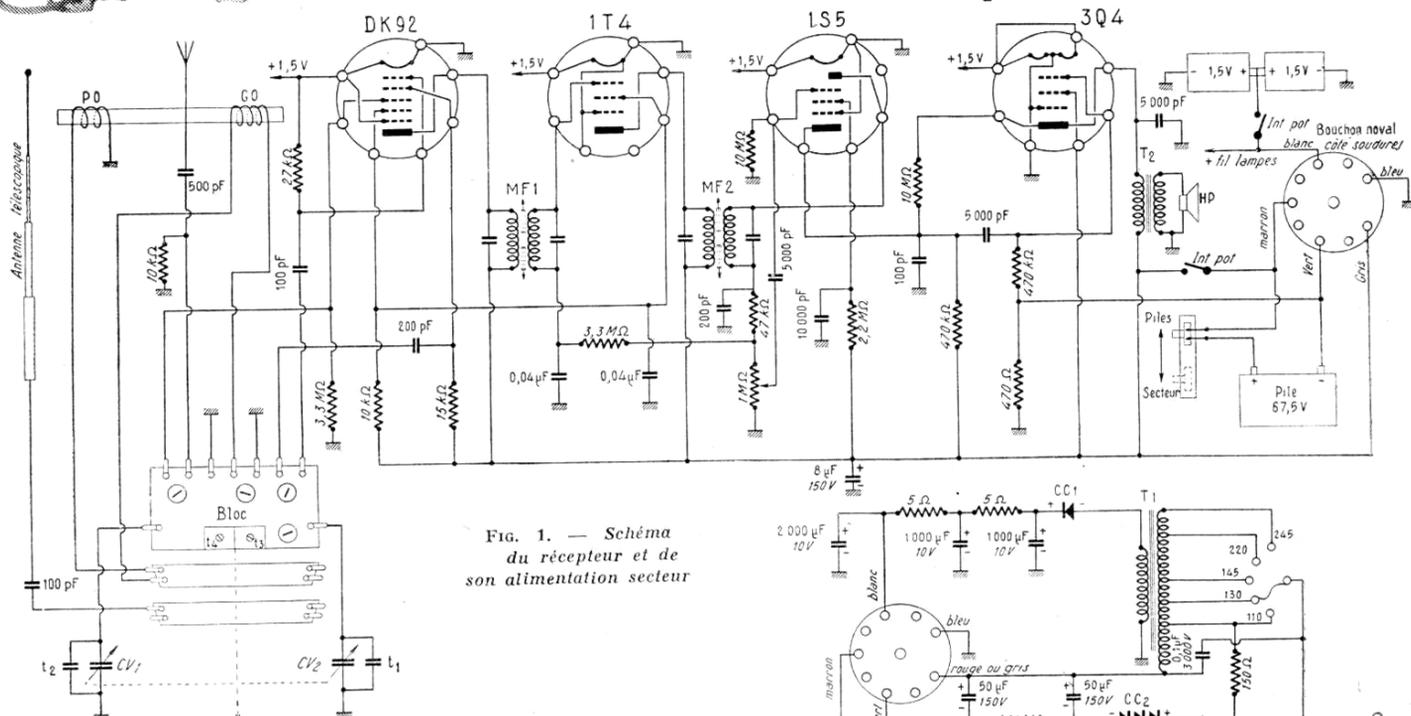


FIG. 1. — Schéma du récepteur et de son alimentation secteur

Le moment est venu de songer à la réalisation des récepteurs portatifs dont la vogue est chaque année toujours croissante, en raison de l'intérêt justifié d'un tel ensemble, que l'on utilise en camping ou en voyage.

Les conditions essentielles à satisfaire lorsque l'on conçoit un piles-secteur sont les mêmes que celles d'un récepteur ordinaire, en ce qui concerne la sensibilité et la musicalité, mais d'autres conditions sont également importantes; encombrement et poids réduits.

La conception de l'« Ether », décrit ci-dessous, est telle que l'utilisateur dispose d'un récepteur de faibles

poids et encombrement lorsque le récepteur fonctionne sur piles, que le montage de l'ensemble est simple, en raison de la suppression d'un commutateur général piles-secteur, et que les performances sont très satisfaisantes.

L'« Ether » se compose en effet d'un récepteur piles, monté sur châssis spécial, inclus dans deux demi-coquilles en matière moulée, d'élégante présentation et d'un socle d'alimentation secteur, monté dans un boîtier de même matière.

Sur la partie inférieure du récepteur piles, un bouchon de support noval assure les liaisons à l'alimentation secteur lorsque l'on

pose le récepteur sur son socle. Ce bouchon est caché sur la position « piles » par un fond coulissant en carton évitant toute fausse manœuvre sur secteur, étant donné que l'ouverture correspondant au bouchon noval d'alimentation secteur se trouve obturée par le fond en carton.

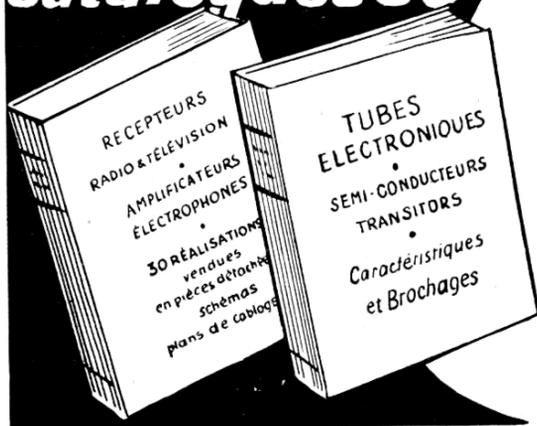
En disposant le carton sur la position piles, on actionne automatiquement le commutateur piles-secteur qui a simplement pour rôle de supprimer la liaison entre le pôle + de la pile HT et la ligne

HT. Le câblage du commutateur simple à glissière est ainsi très réduit, la liaison avec l'alimentation étant assurée par le bouchon noval évitant des commutations supplémentaires.

L'alimentation secteur a un support de bouchon noval fixé de façon très rigide sur son châssis et le branchement est immédiat. Cette alimentation est totale, c'est-à-dire remplace les piles de 1.5 V et 67,5 V utilisées sur la position « piles », sans autre manœuvre.

L'avantage de cette alimentation

### catalogues 56



1 et 3, rue de Reuilly - PARIS XII<sup>e</sup>

Téléphone : DIDEROT 66-90 Métro : FAIDHERBE-CHALIGNY  
C.C. Postal 6129-57 Paris

LA DOCUMENTATION COMPLETE : 150 francs

RECEPTEURS  
RADIO  
ET TELEVISION  
EBENISTERIES  
ELECTROPHONES  
APPAREILS  
DE MESURE  
PIECES DETACHEES  
etc..., etc..

GALLUS-PUBLICITE



que la résistance de fuite de grille oscillatrice de 27 k $\Omega$ , retourne au + 1,5 V et non à la masse. La tension grille n° 2 est de l'ordre de 35 V, et la tension grille n° 4 de 52 V.

L'amplificatrice moyenne fréquence 455 kc/s est une pentode 1T4 montée de façon classique, avec grille commandée par les tensions d'antifading.

La diode pentode 1S5 est montée normalement en détectrice et pré-amplificatrice basse fréquence, avec résistance de détection constituée par le potentiomètre de 1 M $\Omega$ . L'écran est alimenté par résistance série de 2,2 M $\Omega$  et la plaque par une résistance de charge de 470 k $\Omega$ . Une contre-réaction aperiodique est constituée par la résistance de 10 M $\Omega$  branchée entre plaque de la lampe finale 3Q4 et plaque de la résistance de 470  $\Omega$  entre le négatif

de la pile haute tension et la masse.

L'interrupteur du potentiomètre de volume contrôle de 1 M $\Omega$  est double, afin de couper le + 1,5 V et le + 67,5 V. Cette dernière coupure évite la décharge de la pile HT dans le condensateur électrolytique de 8  $\mu$ F - 150 V, toujours connecté à la ligne HT.

L'alimentation filaments est assurée par deux piles torches de 1,5 V montées en parallèle dans un support spécial et par une pile 67,5 V classique (réf. R 4508 Mazda ou 667-G Leclanché).

#### ALIMENTATION SECTEUR

L'alimentation totale secteur est représentée séparément. Le transformateur T1 a un primaire 0-110-130-145-220-245 V pour l'adaptation sur différents secteurs alternatifs. La prise 110 V est utilisée

pour le redressement haute tension.

La lampe finale 3Q4 a ses deux moitiés de filament alimentées sous 1,4 V - 100 mA. Sa polarisation, de - 5 V, est obtenue en insérant la

50  $\mu$ F-150 V, du type carton et la résistance de 2 k $\Omega$ , insérée dans la moins haute tension. Entre le - HT et la masse, par l'intermédiaire de la liaison par le bouchon

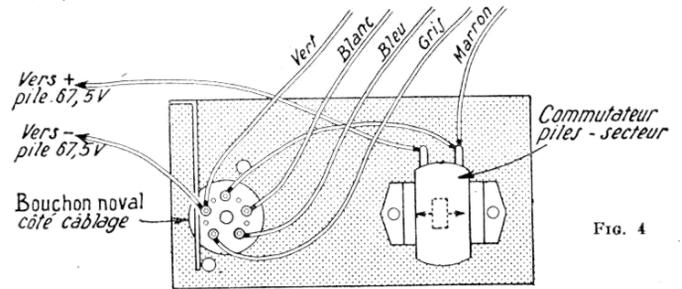


FIG. 4

résistance de 470  $\Omega$  entre - HT et masse.

Pour le redressement haute tension on utilise le redresseur sec C.C.2. La cellule de filtrage HT comprend deux électrolytiques de

noval, est disposée la résistance de polarisation de 470  $\Omega$ . Le condensateur correspondant de découplage, de 25  $\mu$ F-25 V fait partie de l'alimentation.

La haute tension délivrée est de

## Attention!

Demandez le nouveau catalogue d'ensembles prêts à câbler, références SC 55. Cette magnifique documentation, consacrée à 15 nouveaux montages à clavier (4, 5, 6 et 7 touches), vous orientera vers une étape à la fois plus pratique par l'emploi du clavier, technique par sa tendance à généraliser l'emploi du cadre rotatif à air, plus sensible, plus sélectif, plus antiparasite que le Ferroxcube.

CATALOGUE PIÈCES DÉTACHÉES : 150 frs en timbres. CATALOGUE S.C. 55 D'ENSEMBLES PRÊTS À CÂBLER : 100 frs en timbres.

Pour vos week-end

Pour vos vacances

construisez ce magnifique piles et secteur

## ETHER-CAPRI

présenté en 3 tons, vert, ivoire, bordeaux. Il a de particulier la possibilité d'être indépendant du socle sur lequel il repose et qui représente l'alimentation secteur. Vous pouvez donc le réaliser en deux temps suivant vos possibilités, sur piles et par la suite sur secteur.

#### CARACTERISTIQUES :

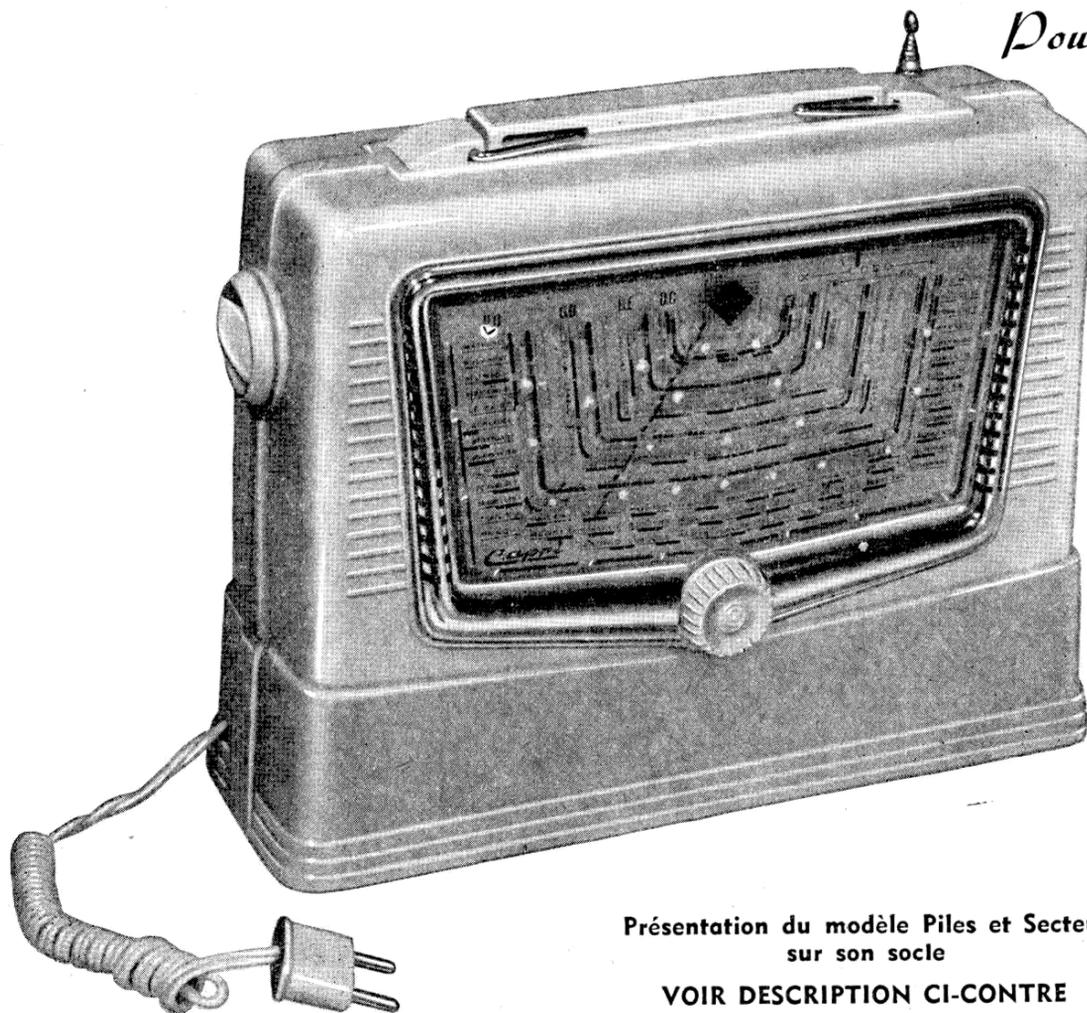
Dim : L. 265 - H. 170 - P. 80 mm.  
Poids avec piles : 2 kg 300, poids sans piles : 1 kg 790.  
4 lampes - 4 gammes - Réception sur cadre incorporé. Prix en pièces détachées, net .... **13.731**  
Piles, net .... **964**  
Socle secteur, net **4.760**  
Housse, net .... **1.550**

#### IMPORTANT :

Pour faciliter l'exécution, toutes les pièces (bobinages, supports, CV, cadran, H.-P., antenne, supports-piles, etc.) sont fixées, ainsi, le récepteur est prêt au câblage et ne nécessite avec le réglage que quelques heures de montage.

Présentation du modèle Piles et Secteur sur son socle

VOIR DESCRIPTION CI-CONTRE



# ETHERLUX-RADIO

9, Bd Rochechouart, PARIS 9<sup>e</sup> - Tél. TRU. 91-23 - C.C.P. Paris 1299-62

Métro : Anvers ou Barbès-Rochechouart - A 5 min. des Gares de l'Est et du Nord - Autobus : 54 - 85 - 30 - 56

Envois contre remboursement - Expédition dans les 24 heures franco de port et d'emballage pour commande égale ou supérieure à 25.000 francs (Métropole).

l'ordre de 80 V, en charge. Le secondaire unique du transformateur T<sub>1</sub> délivre 5,7 V alt. Il est relié au négatif de la cellule C.C.1 dont le positif alimente sous 1,5, après le filtrage soigné par les deux cellules de 5 Ω 2×1 000 μF et de 5 Ω - 2 000 μF, les filaments par l'intermédiaire du bouchon noval de liaison.

La cellule redresseuse C.C.1 et C.C.2 est un modèle oxymétal combiné **Siemens** dont les références sont les suivantes :

C.C.1 : E 15 C 2 5 0 (15 V —

ment correspond à celui du schéma de principe. Toutes les connexions à relier, de 1 à 11 sont repérées par des numéros entourés d'un cercle (fig. 2 et 3).

Le câblage est facilité par des éléments miniatures, résistances ou condensateurs. L'électrolytique de 8 μF-150 V est également de faible encombrement.

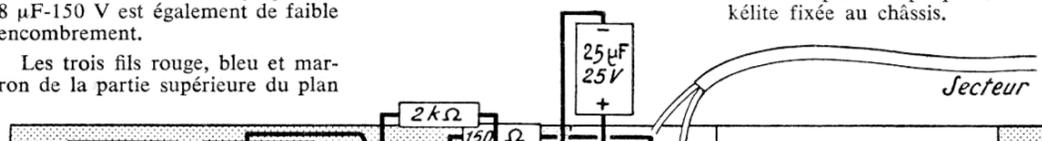
Les trois fils rouge, bleu et marron de la partie supérieure du plan

Dans le but de faciliter la lecture du câblage, le potentiomètre de volume contrôle, à interrupteur double est représenté comme le bloc, séparément, et toutes ses connexions sont mentionnées.

Le petit châssis du bouchon noval est représenté vu de dessus, c'est-à-

Le redresseur combiné HT-BT est fixé directement contre le châssis. La polarité des 4 cosses de sortie correspondant aux deux redresseurs et la référence de chaque redresseur sont inscrits sur le boîtier.

Le répartiteur de tension est constitué par une plaquette de bakélite fixée au châssis.



Manque le reste de la page